

Помощь избирателям



В соответствии с политикой, проводимой Управлением городских уполномоченных (Office of the City Commissioners), лица с ограниченным владением английским языком имеют право на равный доступ к услугам, оказываемым Управлением городских уполномоченных. Эти инструкции предписывают порядок действий при предоставлении услуг лицам с ограниченным владением английским языком и при взаимодействии с такими лицами.

Таблицы идентификации языков (Language Identification Guides) размещены во всех местах приема граждан. Если лицу с ограниченным владением английским языком требуется языковая помощь, следует показать ему Таблицу идентификации языков «Language Line» и попросить указать язык, на котором он говорит.

Сотрудник набирает номер телефона, указанный на ламинированной Таблице идентификации языков, вводит код доступа, указанный под номером телефона, и сообщает представителю службы о том, что требуются услуги устного перевода для языка, указанного лицом с ограниченным владением английским языком.

В день выборов. В день выборов услуги устного перевода предоставляются на каждом избирательном участке города. Для этого привлекаются более 300 устных переводчиков. Если лицу с ограниченным владением английским языком требуется языковая помощь, следует показать ему Таблицу идентификации языков «Language Line» и попросить указать язык, на котором он говорит.

Если двуязычный переводчик для указанного языка недоступен, сотрудник избирательной комиссии набирает номер телефона, указанный в Таблице идентификации номеров, и связывается с устным переводчиком по мобильному телефону, предоставленному избирательной комиссии.

Помощь избирателям. В дополнение к услугам устного перевода, предоставляемым Управлением городских уполномоченных, избиратели, которые не могут читать или писать по-английски, имеют право пользоваться при голосовании помощью определенного лица по своему выбору. Выбранное лицо не может быть членом избирательной комиссии, работодателем или агентом работодателя избирателя или сотрудником или агентом союза избирателей.

В Управлении городских уполномоченных есть сотрудники, которые говорят по-испански и могут оказывать услуги самостоятельно или выступать в роли переводчика для других сотрудников. Если двуязычный сотрудник недоступен, сотрудник связывается с устным переводчиком по телефону службы «Language Line» (телефон 1-855-446-1257).

Если вы считаете, что вам было несправедливо отказано в предоставлении услуг, вы можете подать официальную жалобу о языковом ограничении при получении услуги (Language Access grievance) в Управление по делам иммигрантов (Office of Immigrant Affairs) (телефон 215-686-0876) или в Городскую комиссию по социальным отношениям (Philadelphia Commission on Human Relations) (телефон 215-686-4670).